

গাঞ্চ ধর্মদুঃখাং দীনাং ভৃশং শূদ্রপদাহতাং । বিবৎসামশ্রবদনাং ক্লামাং যবসমিচ্ছতীং ॥ ৩ ॥
 পপ্রচ্ছরথমারুঢ়ঃ কার্ত্ত্বশ্বরপরিচ্ছদং । মেঘগন্তীরয়া বাচা সমারোপিত কার্ম্মুকঃ ॥ ৪ ॥
 কস্ত্বং মচ্ছরণে লোকে বলাঙ্কংস্যবলান্ বলী । নরদেবোসি বেশেন নটবৎ কৰ্ম্মণাহদিজঃ ॥ ৫ ॥
 যস্ত্বং কৃষ্ণে গতে দূরে সহ গাণ্ডীবধ্বনা । শোচ্যোস্যশোচ্যান্ রহসি প্রহরন্ বধমহসি ॥ ৬ ॥
 ত্বং বা যুগালধবলঃ পাদৈর্নৃত্যনঃ পদা চরন্ । বৃষরূপেণ কিং কশ্চিদ্বেবো নঃ পরিখেদয়ন্ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ধর্মদুঃখাং হবির্দোষীং । ক্লামাং কৃশাং । যবসং ভৃশং । অত্র শত্ৰুাদি প্রসবক্ষয়াং বিবৎসেব যজ্ঞভাবাং কৃশা । অত
 এব যজ্ঞভাগমিচ্ছতী পৃথীতি স্মৃতিতং ॥ ৩ ॥
 কার্ত্ত্বশ্বরং সুবর্ণং পরিচ্ছদঃ পরিকরো যস্ত স্বর্ণ নিবন্ধমিত্যর্থঃ । সজ্জীকৃত কার্ম্মুকঃ ॥ ৪ ॥
 হংসি বাতয়সি । রাজাহমিতি চেৎ তত্রাহ নটইব বেশমাভ্রেন নরদেবোসি কৰ্ম্মণা অদিজঃ শূদ্রঃ ॥ ৫ ॥
 অশোচ্যান্ নিরপরাধান্ রহসি যস্ত্বং প্রহরসি স শোচ্যঃ সাপরাধোসি । অতো বধমহসি ॥ ৬ ॥
 বৃষং প্রত্যাহ ত্বং বা কঃ স্বপ্নমেব সংভাবয়তি কিং কশ্চিদ্বেবো বৃষরূপেণাস্মান্ পরিখেদয়ন্ বর্ত্তসে ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অদিজঃ দ্বিজবিরোধী ॥ ৫ ॥
 কৰ্ম্মমিত্যত্র সহগাণ্ডীবধ্বনেতি । অতএব তথৈব প্রতিজ্ঞাতং তং প্রতি শ্রীভগবতা মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজ্ঞানে প্রিয়ো
 হসি মে ইতি । স্বর্ণপৰ্কণি তু তৎ সাক্ষাদেব নির্দিষ্টং । দদর্শ তত্র গোবিন্দং ত্র্যক্ষোণ বপুষাশ্রিতং । তেনৈব দৃষ্টপূর্বেণ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

ধর্মদুঃখাং হবির্দোষীং শস্যাদিপ্রসবক্ষয়াদিবৎসাং ধর্মক্ষয়েণাশ্রবদনাং যজ্ঞভাবাং ক্লামাং কৃশাং যবসং যজ্ঞভাগং ॥ ৩ ॥
 কার্ত্ত্বশ্বরং সুবর্ণং সজ্জীকৃত কার্ম্মুক ইতি কলেঃ পলায়নাশঙ্কয়া ॥ ৪ ॥
 কস্ত্বং রে মদগ্রে হংসি নরদেবোহমিতিচেন্ময়ি নরদেবে বিদ্যামানে ত্বং কুতস্ত্যো নরদেবঃ নটবৎবেশেনেতি চেন্মহি
 কৰ্ম্মণা ত্বং অদিজঃ শূদ্রঃ । নটোহনুকার্য্যস্যৈব কৰ্ম্ম অভিনয়তীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥
 ননু যথা ত্বং দেশস্য রাজা তথৈবাহমপি সংপ্রতি কালস্য রাজেতি ময়ি তব বিক্রমো নভবিষ্যতীত্যত আহ বস্তমিতি
 গাণ্ডীবধ্বনা অজ্ঞুর্নেন সহ কৃষ্ণে দূরে গতে সতীতি এতাবদ্দিনং ত্বং কাশীরিতি ভাবঃ । নবাসমেব কিন্তু তাভ্যাং ভয়েন ন
 প্রাভূবৎ । অধুনাতু কস্মাদিভেমি । সত্যং সত্যং শোচ্যোসি অধুনা ত্বং মর্ত্তমেবেচ্ছসীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥
 ভবতু ক্ষণং তব প্রথমমপরাধং বিম্শামীতি মনসি কৃত্বা বৃষং প্রত্যাহ ত্বং বেতি নোহস্মান্ খেদয়িতুং কিং কশ্চিদে

অপর ঐ গাভীটী যেন ধর্ম দোহন কারিণী, যেন বৎসহীন হইয়াছিল এবং শূদ্রের পাদ প্রহারে
 অতিশয় আর্তা হইয়া অশ্রু বিমোচন পূর্বক যেন রোদন করিতেছিল, অপর অতিশয় দৌর্বল্য
 প্রযুক্ত আহারার্থ যেন ভৃগ ইচ্ছা করিতে ছিল ॥ ৩ ॥

যাহা হউক, রাজা ঐ গোমিথুনকে ঐ প্রকার অবলোকন করিয়া স্বর্ণময় পরিচ্ছদ বন্ধন এবং
 সজ্জীকৃত ধনুর্গ্রহণ পূর্বক রথারুঢ় হইয়া মেঘ তুল্য গন্তীর স্বরযুক্ত বাক্যে জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৪ ॥

অরে তুই কে ? এই ভূতল আমার পালিত এখানে বলদর্পিত হইয়া দুর্বল প্রাণিদিগকে বধ করিতে-
 ছিস্, তুই নটের ন্যায় পরিচ্ছদ দ্বারা নরদেব হইয়াছিস্, কিন্তু কৰ্ম্মে যে শূদ্রের সমান দেখি ॥ ৫ ॥

কেন ? শ্রীকৃষ্ণ এবং গাণ্ডীবধ্বনা অজ্ঞুর্ন দূরে গমন করিয়াছেন ইহা জানিয়াই কি এই নির্জন
 স্থানে নিরপরাধ প্রাণিদিগকে বধ করিতেছিস্, যাহা হউক তুই বড় অপরাধী তোর প্রাণ দণ্ড হওয়া
 উচিত ॥ ৬ ॥

অনন্তর বৃষকে জিজ্ঞাসা করিলেন । অহে ! তুমিই বা কে ? তোমাকে যুগাল তুল্য ধবল বর্ণ

ন জাতু কোবেন্দ্রাণাং দোর্দণ্ডপরিরক্ষিতে । ভূতলে হনুপতন্ত্যগ্নিন্ বিনা তে প্রাণিনাং শুচঃ ॥ ৮ ॥
 মাসৌরভেয়াত্র শুচো ব্যোতু তে বৃষলাস্তয়ং । মারোদীরম্ভ ভদ্রং তে খলানাং ময়ি শাস্তরি ॥ ৯ ॥
 বস্য রাষ্ট্রে প্রজাঃ সৰ্ব্বা স্ত্রশ্রুন্তে সাধ্যসাধুভিঃ । তস্তা মন্তস্য নশ্রুন্তি কীর্তিরায়ুর্ভগোগতিঃ ॥
 এষ রাজ্ঞঃ পরোধম্মো হ্যার্তানামার্তিনিগ্রহঃ । অত এনং বধিষ্যামি ভূতক্রহমসন্তমং ॥ ১০ ॥
 কোহবৃশ্চত্তব পাদাং স্ত্রীন্ সৌরভেয় চতুষ্পদঃ । মাভুবং স্তাদৃশো রাষ্ট্রে রাজ্ঞাং কৃষ্ণানুবর্তিনাং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

দোর্দণ্ডৈঃ পরিরক্ষিতে পরিরক্ষিতবং সুরক্ষিতে । তে শুচঃ অশ্রুণি বিনান্যোষামশ্রুণি নানুপতন্তীতি খেদহেতুস্বং দর্শিতং ॥ ৮ ॥
 এবমুক্তে পুনরপি শোচন্তং প্রত্যাহ ভোঃ সুরভেঃ পুত্র অত্র মাশুচঃ শোকং মাকুরু । ব্যোতু অপযাতু । গাং প্রত্যাহ
 অম্ম মাতঃ শাস্তরি ময়ি জীবতি সতি তে ভদ্রমেব অতো মারোদীঃ ॥ ৯ ॥
 মদ্বিতার্থমেবৈনং হনিষ্যামি ন তথোপকারায়েতাহ যন্তেতি দ্বাভ্যাং । হে সাক্ষি । সৰ্ব্বাঃ যাঃ কাশ্চিদপীত্যথঃ । অসা
 ধুতিঃ ত্রস্যান্তে পীড্যন্তে । ভগো ভাগ্যং । গতিঃ পরলোকঃ ॥ ১০ ॥
 পুনরপি শোচন্তং বৃষভং প্রত্যাহ । কোহবৃশ্চৎ চিচ্ছেদ । স্বাদৃশ স্তদ্বিধা দুঃখিতাঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সাদৃশ্যেনোপস্থচিতং । দীপ্যমানং স্ববপুষা দিব্যৈর্কন্দৈরুপকৃতং । উপাশ্রুমানং বীরেণ ফাল্গুনেন সুরচস্যা । যথা স্বরূপং কোন্তেয়
 স্তথৈব মধুসূদনমিতি অত্র কোন্তেয়ো বৃষধিষ্ঠিরঃ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী

বোসি নৈতাদৃশো কৃশো দুঃখী ময়া স্বপ্নেপি দৃষ্ট ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥
 স্বধ্যোব রাজনি সতি বয়মেব দুঃখিনঃ সাংপ্রতং সমভূমেতি চেৎ তত্র সাহুতাপং সাটোপং চাহ ন জাহ্নিতি । পরি
 রক্ষিতে পরিরক্ষিতবং সুরক্ষিতে তব শুচঃ অশ্রুণি বিনা অশ্রোষামশ্রুণি ন পতন্তি ॥ ৮ ॥
 নবলীকমিদমিতি স্বমিব রুদন্তীং গাং দর্শয়ন্তং বৃষং সাধাসমাহ । ভোঃ সুরভেঃ পুত্র মা শুচঃ মাসৌচঃ ভদ্রং ব্যোত্বিতি
 অধুনৈবেমং হন্যীতি ভাবঃ । গাং প্রত্যাহ মেতি । ময়ি জীবতি সতি ॥ ৯ ॥
 নবস্বয়ংসম্বন্ধেনৈনং ষাতয়ন্তেতদ্বধভাগিনাবাবাং মাকুর্ষিত্যত আহ যন্তেতি অতঃ স্বহিতার্থমেবৈনং হনি নচাত্ত বৃষদনুরোধ
 ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥ ১১ ॥

দেখিতেছি, তোমার তিনটি চরণ নাই, এক পদে বিচরণ করিতেছ, তুমি কি কোন দেবতা বৃষ
 রূপ ধারণ করিয়া আমাদিগের খেদ জন্মাইতেছ ? ॥ ৭ ॥

কৌরবেন্দ্রদিগের দোর্দণ্ড দ্বারা পরিরক্ষিত এ ভূতলে তোমারই মাত্র শোকাশ্রুপাত দেখিলাম,
 নচেৎ এ ভূতলে কখন কোন প্রাণির চক্ষু হইতে অশ্রু পতিত হয় নাই, ॥ ৮ ॥

যাহা হউক, হে সুরভিপুত্র ! আর শোক করিও না সম্প্রতি এই বৃষল হইতে তোমার ভয়
 দূরীভূত হউক । পরে অশ্রুমুখী গাভীর প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিলেন,
 হে অম্ব ! আমি খলজনের শাসনকর্তা, আমি থাকিতে তোমার মঙ্গলই হইবে, অতএব আর রোদন
 করিও না ॥ ৯ ॥

হে সাক্ষি ! আমার স্বীয় হিতার্থেও এই ছুরাত্মার প্রাণ সংহার করা আবশ্যক, কেন না
 যে রাজার রাজ্যে প্রজা সকল অসজ্জন কর্তৃক নিপীড়িত হয় সেই মদমত্ত নরপতির কীর্তি, আয়ুঃ,
 সৌভাগ্য ও পরলোক এ সমুদায় বিনষ্ট হয় । ফলতঃ আর্ভজনের আর্তি নাশ করাই নৃপতির পরম ধর্ম
 অতএব এই যে অসৎ ছুরাত্মা প্রাণি হিংসা করিতেছে, ইহাকে অবশ্যই বধ করিব ॥ ১০ ॥

পুনর্ব্বার শোককারি বৃষকে সম্বোধন পূর্বক কহিতে লাগিলেন, হে সুরভিনন্দন ! পূর্ব্বে তুমি

আখ্যাহি বৃষ ভদ্রং বঃ সাধুনাংকৃতাগসাং । আত্মবৈরূপ্যকর্তারং পার্থানাং কীর্তিদূষণং ॥ ১২ ॥
 জনেনাগস্যধং যুজ্ঞন্ সর্বতো হস্তচ মদ্রয়ং । সাধুনাং ভদ্রমেব স্তাদসাধুদমনে কৃতে ॥ ১৩ ॥
 অনাগঃস্বিহ ভূতেষু য আগক্ষ্মিন্নিরক্ষুশঃ । আহর্ভাস্মি ভুজং সাক্ষাদমর্ত্যস্যাপি সাক্ষদং ॥ ১৪ ॥
 রাজ্ঞোহি পরমো ধর্মঃ স্বধর্মস্থানুপালনং । শাসতোহন্যান্ যথাশাস্ত্রমনাপদ্যুৎপথানি হ ॥ ১৫ ॥
 শ্রীধর্ম উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বো ভদ্রমস্ত আত্মন স্তব পাদছেদন বৈরূপ্যং কৃতবন্তং । কীর্তিং দূষয়তীতি তথা তং আখ্যাহি ॥ ১২ ॥
 নহু তদাখ্যানে কৃতে কথং ভদ্রং স্যাদিত্যত আহ যস্মাদনাগসি জনে যো অধং দুঃখং যুজ্ঞন্ কুর্কন্ ভবতি । অস্ত্রৈবং
 ভূতস্য মত্তঃ সকাশাং সর্বত্রাপি ভয়ং ভবতি । ততঃ সাধুনাং ভদ্রং ভবেদিতি ॥ ১৩ ॥
 এতস্ত দণ্ডেহমসমর্থ ইতি মাশঙ্কীরিত্যাহ অনাগঃস্ব য আগক্ষ্মন্ অপরাধ কর্তা তস্মাদমর্ত্যস্য দেবস্যাপি ভুজং আহর্ভাস্মি আহ
 রিষ্যামি সাক্ষদমিত্যেনে মূলত উৎপাট্যাহরিষ্যামীতি দর্শিতং ॥ ১৪ ॥
 নন্বেকস্ত নিগ্রহেণ অনাত্মানুগ্রহে তব কিং প্রয়োজনং তত্রাহ রাজ্ঞোহীতি । অত্যান্ অধর্মিষ্ঠান্ শাসতো দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কিন্তু তব মুখাং কিঞ্চিং শ্রুত্বৈবৈবং বরিষ্যামি ইত্যত আহ আখ্যাহীতি । নহু মম কিমপি বিবক্ষিতং নাস্তীতি তত্রাহ
 হে বৃষ বো যুস্মাকং সাধুনাং নিরপরাধানাং ভদ্রং স্তুথ্যেপি দুঃখেপি সদা ভদ্রমেব কিস্তস্মাকং পার্থানাং কীর্তিং দূষয়তি যন্তং
 আখ্যাহি তমেব কং আত্মনস্তব পাদছেদন বৈরূপ্যং কৃতবন্তং ॥ ১২ ॥
 নচ কথিতে সতি হস্ত এবাস্য ভয়ং কিং কথনেপি সর্বত এবত্যাহ নিরাগসি জনে যোহধং যুজ্ঞন্ ভবেৎ অস্য
 সর্বতএব হেতুভ্যো মৎসকাশাস্ত্রয়ং ॥ ১৩ ॥
 নহু যদি ততোপি মহাপ্রভাবী বলবাংশ্চ স্যাং তদা কিন্তবেদত আহ অনাগস্বিতি । সাক্ষাদমর্ত্যস্যাপি দেবস্যাপি সাক্ষদমিতি
 মূলত এব ছিদ্ৰা আহরিষ্যামীতি দেবাস্তুর নরাদিষু মন্তুলো বলিষ্ঠঃ প্রভাবী বা কোপি নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥
 নহু একস্ত নিগ্রহে অন্যাত্মানুগ্রহে তব কিং প্রয়োজনং তত্রাহ রাজ্ঞোহীতি অত্যান্ অধর্মিষ্ঠান্ শাসতঃ দণ্ডয়তঃ ॥ ১৫ ॥

চতুস্পদ ছিলে তোমার তিনটি চরণ কে ছেদন করিয়া দিল ? শ্রীকৃষ্ণের অনুবর্তি নৃপতিদিগের রাজ্যে
 কেহ কখন তোমার তুল্য দুঃখিত হয় নাই ॥ ১১ ॥

হে বৃষ ! তোমরা সাধু এবং নিরপরাধ, তোমাদিগের কুশল হউক, কোন্ ছুরায়া তোমার
 পদত্রয় ছেদন করিয়াছে বল ? সে সামান্য অপরাধী নহে, পাণ্ডুবংশীয়দিগের যশঃ—শশাঙ্ক কলঙ্কিত
 করিতেছে ॥ ১২ ॥

যে ব্যক্তি নিরপরাধ জনকে দুঃখ দেয় আমা হইতে তাহার সর্ব প্রকারে ভয় হইয়া থাকে,
 বিলম্ব করিও না, শীঘ্র বল ইহাতে তোমার মঙ্গল হইবে, কারণ অসাধুজনের দমন করিলেও,
 সাধুদিগের মঙ্গল হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

যে নিরক্ষুশ ব্যক্তি নিরপরাধ জনের হিংসা করিয়া অপরাধী হইয়াছে সে যদি সাক্ষাৎ অমরও
 হয় তথাপি আমি তাহার আভরণ সহিত ভুজদণ্ড উৎপাটন করিয়া আনিব ॥ ১৪ ॥

আমি রাজা, যে সকল অধার্মিক ব্যক্তি অনাপৎকালে বিপথগামী হয় তাহাদিগের শাসন এবং
 ধর্মিষ্ঠ জনের পালন করাই আমার পরম ধর্ম ॥ ১৫ ॥

এতদ্বঃ পাণ্ডবেয়ানাং যুক্তমার্ভাভয়ং বচঃ । যেবাং গুণগণৈঃ কৃষ্ণো দৌত্যাদৌ ভগবান্ কৃতঃ ॥ ১৬
ন বয়ং ক্লেশবীজানি যতঃ স্ত্যঃ পুরুষৰ্ষভ । পুরুষং তং বিজানীমো বাক্যভেদবিমোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥
কেচিদ্বিকল্পবসনা আহরাত্মানমান্ননঃ । দৈবমন্যে পরে কৰ্ম্ম স্বভাবমপরে প্রভুঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আত্মানামভয়ং বস্মাৎ তদ্বচো যুক্তমুচিতমেব ॥ ১৬ ॥

বয়ং তু যতঃ পুরুষাং প্রাণিনাং ক্লেশহেতবো ভবেয়ুঃ তং পুরুষং ন বিজানীমঃ । যতোবাদিনাং বাক্যভেদে বিমোহিতাঃ ॥ ১৭ ॥

বাক্য ভেদানেবাহ বিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিনস্তে আত্মানমেব আত্মনঃ প্রভুঃ স্ত্বদুঃখ প্রদমাহঃ ।
তদ্ব্যক্তং । আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুৰাত্মন ইতি । যদ্বা বিকল্পে কৃতকৈঃ বসনা প্রাপ্তা নাস্তিকা যে এবং তে
বদন্তি । ন তাবদেবতাদীনাং প্রভুত্বং কৰ্ম্মাদীনত্বাৎ । নচ কৰ্ম্মণঃ স্বাধীনত্বাৎ । অতঃ স্বয়মেব প্রভুঃ নচাত্তঃ কশ্চিদিতি ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র সাক্ষাৎসাকর্ষ্যগতঃ প্রশ্নোহয়মিতি জ্ঞাহ্যপি সূচকতানয়ুক্তেতি তস্তাপি গোণত্বং মত্বা তৎপ্রযোজককর্তৃগতত্বেন
সিদ্ধান্তয়ন্নপানিদ্ধারিতমিবাহ ন বয়মিতি ত্রিভিঃ । বয়মীশ্বরবাদিনো যে চ বাক্যভেদে বিমোহিতান্তে সর্কেহপি তং পুরুষমীশ্বরং
ন বিজানীমঃ সর্কাগোচরত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

বাক্যভেদবিমোহিতান্ গণয়তি কেচিদিত্যেকেন । এতে সর্কে বৈদিকাএব গ্রাহাঃ । বেদবাক্যাত্মৈব প্রামাণ্যত্বাৎ । পরে

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যেবাং গুণগণৈরিতি প্রেমাত্মকৈরিতার্থঃ । কৃষ্ণস্য প্রেমৈকবশ্তত্বাৎ তস্যার্জুনস্য পৌত্রত্বং ততুল্যা এব তবাপি গুণৈরধীন
এব কৃষ্ণো বর্তত ইতি তদশকাং কিমপি নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ যতঃ পুরুষাং ক্লেশবীজানি স্ত্য স্ত্যঃ পুরুষং বয়ং ন জানীমঃ । নহু কথমেবমপলপসি ত্বংক্লেশদায়ী পুরুষোহয়ং ময়া
দৃশ্যত এব সত্যমসৌ মম ক্লেশস্ত্র বীজং কিঞ্চিদবশ্তং ভবিষ্যতি যতোহয়ং মমৈব ক্লেশদো নাশস্য অতঃ ক্লেশবীজং যতো
ভবতি তং পুরুষং ন জানীম ইত্যর্থঃ । নহু শাস্ত্রজ্ঞা যুগ্মং কথং ন জানীথ সত্যং বহুশাস্ত্রজ্ঞানমেব তদনির্দ্ধারে কারণং ইত্যাহ
বাদিনাং বাক্যভেদে বিমোহিতা ইতি ॥ ১৭ ॥

বাক্যভেদানেবাহ । কেচিদ্বিকল্পং ভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তি যে যোগিনস্তে আত্মানমেবাত্মনঃ প্রভুঃ স্ত্বদুঃখপ্রদং আহ
বদন্তঃ । আত্মৈব হ্যাত্মনো বন্ধুরাত্মৈব রিপুৰাত্মনঃ ইতি । যদ্বা কেচিদ্বিকল্পং জীবৈশ্বর্যাদিভেদং বসতে আচ্ছাদয়ন্তীতি তথা ভূতা
ভবন্তীত্যন্বয়ঃ । অত্রার্থে অবৈতবাদিনস্তেহি স্ত্বদুঃখাদেবাত্মজ্ঞানবিজৃম্বিতস্য দ্বৈতস্য মিথ্যাত্বাৎ ন কোপি স্ত্বদুঃখপ্রদোভবতী
তাহঃ । কেচিচ্চ তর্কিকা আত্মনঃ স্ত্বদুঃখবীজং আত্মানমেবাহঃ । এবং তে বদন্তি ন তাবদেবতানাং প্রভুত্বং কৰ্ম্মাদীনত্বান্চ কৰ্ম্মণঃ

রাজা পরীক্ষিতের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া ধর্ম্ম কহিতে লাগিলেন । হে মহারাজ !
আপনারা পাণ্ডুবংশোদ্ভব, আর্ভজনের প্রতি এই রূপ অভয় বাক্য দান আপনাদের উচিত বটে ।
ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ আপনাদিগের এবম্বিধ গুণগণ দ্বারা বশীভূত হইয়া দৌত্যাদি স্বীকার করিয়া-
ছিলেন ॥ ১৬ ॥

হে পুরুষৰ্ষভ ! প্রাণিদিগের ক্লেশের হেতু কোন্ পুরুষ হইতে হইতেছে আমরা তাহা জানিতে
পারি নাই, কারণ বাদিদিগের বাক্য ভেদে আমাদের বুদ্ধি বিমোহিত হইয়াছে ॥ ১৭ ॥

জীবৈশ্বর্যাদি ভেদ আচ্ছাদনকারি যোগিগণ বলিয়া থাকেন আপনিই আপনার প্রভু, অর্থাৎ
স্ত্বদুঃখের কর্তা । তাহাদিগের মত এই যে, দেবতাদিগকে স্ত্বদুঃখের নিয়ন্তা বলা যাইতে পারে
না, যে হেতু তাঁহারা কৰ্ম্মের অধীন, কৰ্ম্মানুসারে ফল বিধান করিয়া থাকেন এবং কৰ্ম্মও স্ত্বদুঃখ
দানে প্রভু নহে, কেননা তাহা কর্তার অধীন অর্থাৎ আপনিই আপনার প্রভু । অপর দৈবজ্ঞেরা বলেন

অপ্রতর্ক্যাদনির্দেশাদিতি কেষপি নিশ্চিতং। অত্রানুরূপং রাজর্ষে বিমুশ স্বমনীষয়া ॥ ১৯ ॥
এবং ধর্ম্মে প্রবদতি স সত্রাড্ দ্বিজসত্তমাঃ। সমাহিতেম মনসা বিখ্যেদঃ পর্য্যচক্ট তং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অন্ত্রে দৈবজ্ঞা দৈবং গ্রহাদিরূপাং দেবতাং। পরে মীমাংসকাঃ কৰ্ম্ম। অপরে লোকায়তিকাঃ স্বভাবং ॥ ১৮ ॥

কেষপি সেশ্বরেণ কেষপীতি দুর্লভত্বং দর্শিতং। নিশ্চয় ইতি সিদ্ধান্তত্বং। অপ্রতর্ক্যং মনসো হগোচরাৎ। অনির্দে
শ্যং বচসোহগোচরাৎ পরমেশ্বরাৎ সৰ্ব্বং ভবতীতি। বিমুশ বিচারয় স্ববুদ্ধ্যা ॥ ১৯ ॥

বিখ্যেদঃ গতমোহঃ পর্য্যচক্ট প্রত্যভাষত জ্ঞাতবানিতি বা ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কস্মেতি। অপরে সাংখ্যাঃ ॥ ১৮ ॥

স্বেষামীশ্বরবাদিত্বং নিশ্চয়েন দর্শয়তি অপ্রতর্ক্যাদিতি ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

স্বাধীনত্বাদতঃ স্বয়মেব প্রভূনর্চনাঃ কশ্চিদিতি। অন্যো দৈবজ্ঞা দৈবং গ্রহাদিরূপাং দেবতাং। পরে মীমাংসকাঃ কৰ্ম্ম। অপরে
লোকায়তিকাঃ স্বভাবং ॥ ১৮ ॥

কেষপি বৈষ্ণবেষু অনির্দেশ্যান্নির্দেষ্টুমনর্হাৎপরমেশ্বরাদেব সুখদুঃখাদীনী ভবন্তি ইতি নিশ্চয়ঃ যদুক্তং শ্রুতিভিঃ শুদবগমী ন বেত্তি
ভবদুঃখ শুভাশুভয়োঃ গুণবিগুণায়মানিতি। তথা সুখং দুঃখং তবো ভাবো ভয়ঞ্চাতয়মেবচ। অহিংসা সমত্ৰা তুষ্টি স্তপোদানং যশো-
যশঃ। ভবন্তি ভাবা ভূতানাং মত্তএব পৃথগ্বিধা ইতি ভগবদ্বাকীতাভিষ্টি। নহু তর্হি কথং নির্দেষ্টুমনর্হঃ সত্যং কালকৰ্ম্মস্বভাবগ্রহ-
ভূত নৃপসর্পরোগাদিভ্য এব লোকে ক্লেশস্য দর্শনাৎ তেষামেব নির্দেশ্যত্বাৎ বস্তুতস্ত তেষামস্বাতন্ত্র্যাচ্চ ভগবত এব সৰ্ব্বং ভবতীতি
সিদ্ধান্তাৎ। ভগবতঃ সকাশাৎ দুঃখং ভবতীত্যুপাসকানাং বক্তু মনোচিত্যাচ্চ। নশ্বেবমপি তন্ত বৈষম্যানৈস্বর্গ্যে দুর্কীরে এব ইত্যত
আহ অপ্রতর্ক্যাদিতি। অশ্রুতকীগোচরত্বাত্তস্য তত্তদপি ন বৈষম্যানৈস্বর্গ্যে ইতি ভাবঃ। যদুক্তং ভীষণে। নচাস্য কহিচি
দ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহুস্তি কবয়োপিহীতি। তদপি ভক্তাভাসস্ত মম দৈন্য বর্দ্ধনে স্ববিষ-
য়ক স্মরণবর্দ্ধনার্থং বা ভক্তোত্তমস্ত তব কলিনিগ্রহাদিকীর্তিখ্যাপনার্থং বেতি হিতায়ৈব ক্লেশদানমুহুত ইতি। নশ্বেবাং মতানাং
মধ্যে কস্তোপাদেয়ত্বং তত্রাহ অত্রানুরূপং সমুচিতং সিদ্ধান্তং ত্বমেব স্বমনীষয়া বিচারয়। যতন্ত্বং রাজর্ষি ভবসি ইত্যুক্তিভঙ্গ্যা
নিশ্চয়শব্দাৎ সৰ্ব্বান্তে কথনাচ্চ বৈষ্ণবমতস্য সিদ্ধান্তত্বং অতঃ কেষপীতানেন মতস্যাস্য দুর্লভত্বঞ্চ সূচিতং। তত্র বিমুশে
তায়ং রাজ্ঞো বিমর্শঃ। ন তাবৎ ক্লেশানাং মিথ্যাত্বং প্রকটমভূভূয়মানত্বাৎ নচাত্মনস্তৎকারণত্বং জীবাত্মনঃ পারতন্ত্র্যাৎ নচ
গ্রহাণাং তেষাং কালচক্রাধীনত্বাৎ। নচ কৰ্ম্মণঃ জাড্যাৎ কিঞ্চ সাক্ষাৎকৰ্ম্মস্যাশ্চ কিং প্রারব্ধমপ্রারব্ধং বা পাপমস্তি পাপত্বে
ধর্ম্মত্বস্যেবানুপপত্তেঃ নচ স্বভাবস্ত তত্ত্বানৈকান্তিকত্বাৎ তস্মাদ্ভগবত এব কারণত্বং সূস্থিরং তদ্বিধিৎসিতস্ত সর্কেচ্ছজ্ঞেয়মেবেতি
ভীষ্মোক্তিরেব প্রমাণং ॥ ১৯ ॥

সমাহিতেন লক্ষসমাধানেন মনসা পর্য্যচক্ট প্রত্যভাষত ॥ ২০ ॥

গ্রহদেবতারাই সুখ দুঃখ প্রদানের কর্তা। আর মীমাংসকেরা কৰ্ম্ম, নাস্তিকেরা স্বভাব, ইত্যাদিকে
সুখ দুঃখ প্রদানে হেতু বলিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

হে রাজর্ষে! কোন ২ সেশ্বরবাদের এই নিশ্চয় আছে যে, বাক্যও মনের অগোচর যে পরমেশ্বর,
তাহা হইতে সুখ দুঃখাদি সমুদায় হয়। মহারাজ! আপনি বিজ্ঞ এখন স্থায়ী বুদ্ধি দ্বারা বিচার
করুন ॥ ১৯ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজসত্তম! স্বরূপী ধর্ম্ম এই প্রকার বলিলে রাজা পরীক্ষিৎ গত মোহ
হইয়া এই প্রত্যুত্তর করিলেন ॥ ২০ ॥

ধর্ম্যং ব্রবীষি ধর্ম্যজ্ঞ ধর্ম্মোহসি বৃষরূপধ্বক্ । যদধর্ম্মকৃতঃ স্থানং সূচকস্যাপি তদ্ববেৎ ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়ায়া নূনং গতিরগোচরা । চেতসো বচসশ্চাপি ভূতানামিতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥

তপঃ শৌচং দয়া সত্যমিতি পাদাঃ কৃতে কৃতাঃ । অধর্ম্মাংশৈশ্চয়োভগ্নাঃ স্ময় সঙ্গ মদৈস্তব ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অনির্দ্বারিতমিব ক্রবন্ ঘাতকং জানন্নপি ন সূচয়েৎ ইতোবং রূপং ধর্ম্মং ব্রবীষি অতো ধর্ম্মোহসি । সূচনে কোদোষ ইত্যত আহ যদিতি । স্থানং নরকাদি ॥ ২১ ॥

যদ্বা অজ্ঞানাদপ্যকথনং সম্ভবতীত্যাহ অথবেতি দেবস্য মায়ায়া গতিঃ বধ্যঘাতকলক্ষণাবৃতিঃ ভূতানাং চেতসো বচসশ্চ অপোচরা সূক্তেয়া ন ভবতীতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২২ ॥

ধর্ম্মোহসাবিতি জ্ঞাত্বা তস্ত পাদানুবাদেন ব্যবস্থামাহ তপইতি দ্বাভ্যাং । অধর্ম্ম পাদৈস্তব ত্রয়ঃ পাদা দ্বিভিরংশৈর্ভগ্নাঃ । স্ময়োবিস্ময়ঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নহু যত্র কুত্রচিদ্ধর্ম্মে বিশেষতস্ত সর্বধর্ম্মরক্ষায়াং প্রমাণীকৃতস্ত যথার্থবচনমেব যুক্তং । তথা বয়মীশ্বর বাদিনোহপি তং বিজানীম ইতি কথমুক্তবস্তস্তত্রাহ অথবেতি । তস্মাদধুনা দেবমায়াকৃতে কলেঃ প্রভাবে তবাপ্যয়ং সংশয়োযুক্ত ইতিভাবঃ । দেবপদং তত্র তথাপি দ্যোতমানস্তাত্ত্ব্য মায়াদোষাশ্চৈত্বনিগমনার্থং কৃতং ॥ ২২ ॥

মায়া চ ধর্ম্মাধর্ম্মলক্ষণং ক্রমবশাৎ সমুদেতীতি ভবন্তং জীবানাং কর্ম্মবিশেষ মনুষ্যতা তত্ত্বদ্ব্যুগে তত্ত্বং প্রবর্তয়তীতি তস্যাশ্চ ন বৈষম্যমিত্যাহ তপ ইতি দ্বাভ্যাং । স্ময়োগর্ভঃ । গর্ভদ্বারা তপোনাশকত্বেনেতি বক্ষ্যমাণ টীকাসঙ্গতঃ । সঙ্গঃ স্ত্রীভিঃ । মদন্ত পানাদিভ্যঃ । অভ্যর্থিত ইত্যত্র বক্ষ্যমাণতত্ত্বংসঙ্গতেরেব । অধর্ম্মাংশৈঃ স্ময়াদ্যাংশরূপৈঃ । ত্রয় ইতি ত্রয় স্ত্রয়োংশাঃ ভগ্নাঃ । ততশ্চতুর্থাংশৈরেকএব পাদোহবশিষ্যতে । তত্র সত্যশ্চৈবাংশোহবশিষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিধ্বনাথচক্রবর্তী ।

অয়ং মাং নিরপরাধমপি তাড়য়তীতি ময়ি রাজনি বক্তুমর্হন্নপি পৃষ্টোপি যন্নব্রবীষি তদ্ধর্ম্মং ব্রবীষি । যতো হধর্ম্মকর্ত্ত্ব্যং স্থানং সূচকস্যাপি তৎ কিং পুনরভিধায়কস্ত অতস্ত্বং সাক্ষাচ্ছর্ম্ম এব ময়ানুমিতঃ ॥ ২১ ॥

অথবেতি ত্বয়া সর্বমুক্তমেবেত্যর্থঃ দেবমায়েতাদিনা অপ্রতর্ক্যাদিতি তদ্বক্তৃমহুমোদিতা দেবস্য ভগবতো মায়ায়াঃ সর্বজগৎপালন সংহার কারিণ্যা গতিঃ ভূতানাং চেতসো হগোচরেতি অপ্রতর্ক্যোত্যর্থঃ । বচসো হগোচরা ইতি অনির্দেশ্যেত্যর্থঃ মায়ায়াস্তজ্জক্তি ত্বাং স দেবঃ পালন সংহার লক্ষণে স্পষ্টত্বাৎ ভূতেভ্যঃ কথং দদাতীতি জ্ঞাতুং বক্তৃঞ্চ কং শক্নোতীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

অহস্ত ত্বয়া অকথিতমপি তব ভদ্রাভিঃ সর্বং জানাম্যেব তব শৃণ্বিত্যাহ তপ ইতি দ্বাভ্যাং অধর্ম্মস্ত অংশৈঃ পাদৈঃ স্ময়া দিভিঃ স্ময়োগর্ভঃ সঙ্গঃ স্ত্রীভিঃ মদো মধুপানজঃ উপলক্ষণমেতদ্ধিঃসাদেরপি ততঃ সত্যাদিনাশকত্বং জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥

হে ধর্ম্মজ্ঞ ! তুমি আপনার ঘাতককে জানিয়াও অনির্দ্বারিত রূপে বলাতে ধর্ম্ম যুক্ত বাক্যই বলিতেছ, অতএব আমার বোধ হয় তুমিই ধর্ম্ম, বৃষ রূপ ধারণ করিয়া ভ্রমণ করিতেছ । শাস্ত্রে বলে ঘাতককে জানিলেও প্রকাশ করিবে না, কারণ অধর্ম্মকারির যে নরকাদি গতি হয়, সূচনা-কারীও সেই গতি প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

অথবা দেবমায়ার গতি অর্থাৎ কে বধ্য কে ঘাতক এতদ্বিবেচনা অতি দুর্লভ, প্রাণি সকলের বাক্য ও মনের গোচর নহে, এই নিশ্চয় করিয়া বুঝি বলিতেছ না ? ॥ ২২ ॥

হে ধর্ম্ম ! সত্যযুগে তপস্যা, শৌচ, দয়া, সত্য এই চতুর্কটয় দ্বারা তোমার চারিটি পদ সম্পূর্ণ ছিল, বোধ হইতেছে কলি প্রভাবে গর্ভ, স্ত্রীতে আসক্তি এবং মদ্য পান জনিত মত্ততা এই তিন অধর্ম্মাংশ দ্বারা তোমার তিনটি পদ ভগ্ন হইয়াছে ॥ ২৩ ॥

ইদানীং ধর্ম পাদস্তে সত্যং নির্বর্তয়েদ্যতঃ । তং জিহ্বাক্তত্য়ধ্মোয়মনূতেনৈধিতঃ কলিঃ ॥ ২৪ ॥

ইয়ং ভূমিভগবতা ন্যাসিতোরুভরা সতী । শ্রীমদ্ভিষ্টপদন্যাসৈঃ সর্বতঃ কৃতকৌতুকা ॥ ২৫ ॥

শোচত্যশ্রকলা সাধী দুর্ভগেবোজ্জ্বিতা সতী । অত্রকপ্যা নৃপব্যাজাঃ শূদ্রা ভোক্ষ্যন্তি মামিতি ॥ ২৬ ॥

ইতি ধর্ম্যং মহীকৈব সান্ত্বয়িত্বা মহারথঃ । নিশাতমাদদে খড়্গং কলয়েধধর্ম্যহেতবে ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম্য তে পাদচতুর্থাংশঃ । তত্রাপি সত্যমেবাস্তি । যতঃ সত্যাদ্ভবান্ আত্মানং নির্বর্তয়েৎ কথঞ্চিদ্বা
রয়েৎ । যত্র পুরুষস্বাং সাধয়েৎ । তমপি পাদং অনূতেন সম্বন্ধিতঃ কলিরূপোহয়মধর্ম্যো গ্রহীতুমিচ্ছতি । তত্রৈয়ং স্থিতিঃ
কৃতযুগে প্রথমং সম্পূর্ণ চতুর্থাংশঃ । ত্রেতায়াং চতুর্থাংশমপি মধ্যে । অয়েন তপঃ । সঙ্গেন শৌচং । মদেন দয়া । অনূতেন
সত্যমিত্যেব চতুর্থাংশো হীয়তে । দ্বাপরে ত্বদ্ধং । কলৌ চতুর্থাংশোহবশিষ্যতে সোপ্যন্তে নজ্জ্যতীতি ॥ ২৪ ॥

তাসিতঃ অন্যান্য দ্বারোবতারিত উরুর্ভারোযন্তাঃ । কৃতং কৌতুকং মঙ্গলং যস্যাসঃ ॥ ২৫ ॥

অশ্রুণি কলয়তি মুখ্যতীত্যশ্রকলা । তেন ত্যক্তা সতী শূদ্রা ভোক্ষ্যন্তি মামিতি শোচতি ॥ ২৬ ॥

নিশাতং নিশিতং । অধর্ম্যস্য হেতু র্থঃ কলিঃ তং হস্তমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইতীতি । নহু জীবানামধর্ম্য এব তত্তদোষহেতুরিত্যুক্তংক্রমাৎ কলিং হস্তাৎ তত্রাহ অধর্ম্যস্ত হেতবে সহায়ায়েত্যর্থঃ । বক্ষ্যতে
চ ত্বমধর্ম্যবন্ধুরিতি ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুখটকব্রহ্মী ।

ইদানীং কলৌ হে ধর্ম্য তে পাদচতুর্থাংশেব তপ আদিপাদানাং অয়াদিভির্ভাগত্রয়ধ্বংসাৎ অবশিষ্টৈশ্চতুর্থে রংশৈশ্চৈকৈঃ
সচ প্রাধান্যেন ব্রহ্মদেশো ভবন্তীতি ন্যায়েন সত্যং তপ আদিষু সত্যসৌব প্রাধান্যং যতঃ সত্যাদ্ভবান্ আত্মানং নির্বর্তয়েৎ
কথঞ্চিদ্বারয়েৎ যত্র পুরুষস্বাং সাধয়েৎ তদপি পাদমনূতেন সংবন্ধিতঃ কলিরূপোহয়মধর্ম্যো গ্রহীতুমিচ্ছতি । তত্রৈয়ং দ্বাদশ
স্কন্ধ দৃষ্টা স্থিতিঃ । কৃতযুগে প্রথমং সম্পূর্ণচতুর্থাংশঃ । ত্রেতায়াং চতুর্থাংশমপি পাদানাং মধ্যে অয়েন তপঃ সঙ্গেন শৌচং
মদেন দয়া অনূতেন সত্যমিত্যেব চতুর্থাংশো হীয়তে দ্বাপরে ত্বদ্ধং কলৌ চতুর্থাংশো হবশিষ্যতে সোপ্যন্তে নজ্জ্যতীতি ॥ ২৪ ॥

তাসিতঃ অবতারিতঃ সেনাশ্রদ্ধারাচ উরুর্ভারো ভারো যন্তাঃ সা ॥ ২৫ ॥

অশ্রুণি কলয়তি দধাতীতি ॥ ২৬ ॥

কলয়ে কলিং হস্তং খড়্গং আদদে ইত্যত্র রাজোহয়মভিপ্রায়ঃ । মৎপাণিস্থ খড়্গাদর্শনেনায়মপি নৃপচিহ্নধারী ময়া সাক্ষিঃ স্বন্দ্রশো
বোদ্ধু মায়াতু ততশ্চৈনং শীঘ্রমেব হনিষ্যামীতি ॥ ২৭ ॥

এক্ষণে কলিযুগে তোমার এক পাদ (চতুর্থাংশ) সত্য মাত্র আছে, তাহাতেই তুমি কোন
ক্রমে আত্ম ধারণ করিয়া আছ, কিন্তু এই অধর্ম্য স্বরূপ কলি অনূত দ্বারা সম্বন্ধিত হইয়া তোমার ঐ
পদটীও গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করিতেছে ॥ ২৪ ॥

আহা ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অবতীর্ণ হইয়া পরস্পরের দ্বারা এই ভূমির গুরুতর ভার অবতরণ
করিয়া ছিলেন, তৎকালে তদীয় শ্রীযুক্ত পাদন্যাসে এই পৃথিবীর কতই ম' ॥ ২৫ ॥

অধুনা শ্রীকৃষ্ণ কর্তৃক দুর্ভাগ্য ন্যায় পরিত্যক্ত হওয়াতে ই' ত অশ্রুপাত
হইতেছে, বোধ করি এই ভাবিয়াই ইনি শোক করিতেছেন, যে ইহার জ্ঞান্য শ্রু
গণ আমাকে ভোগ করিবে ॥ ২৬ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ এই রূপে ধর্ম্যকে এবং পৃথিবীকে সান্ত্বনা করিয়া অধর্ম্যের হেতু যে কলি, তাহার
প্রাণ সংহার মানসে নিশিত খড়্গ গ্রহণ করিলেন ॥ ২৭ ॥

তং জিঘাংসুমভিপ্রেত্য বিহার নৃপলাঞ্জনং । তৎ পাদমূলং শিরসা সমগাদ্ভয়াবিহ্বলঃ ॥ ২৮ ॥

পতিতং পাদয়োবীরঃ কৃপয়া দীনবৎসলঃ । শরণ্যোনাবধীচ্ছোক্য আহ চেদং হসন্নিব ॥ ২৯ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ন তে গুড়াকেশ যশোধরাণাং বদ্ধাঞ্জলে বৈ ভয়মস্তি কিঞ্চিৎ ।

ন বর্তিতব্যং ভবতা কথঞ্চন ক্ষেত্রে মদীয়ে ত্বমধর্মবন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥

ত্বাং বর্তমানং নরদেবদেহেস্থু প্রবৃত্তোয়মধর্মপূগঃ ।

লোভোহনৃতং চৌর্যমনার্যমংহো জ্যেষ্ঠাচ মায়া কলহশ্চ দম্ভঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অভিপ্রেত্য জ্ঞাত্বা ॥ ২৮ ॥

শরণ্যঃ আশ্রয়াহঁঃ শ্লোক্যঃ সূকীর্ত্যাহঁঃ ॥ ২৯ ॥

গুড়াকেশোহর্জুনঃ তস্য যশোধরা যে বয়ং তেবাং তান্ প্রতিবন্ধোহঞ্জলির্ধেন তস্য তব কিস্ত কথঞ্চন কেনাপ্যংশেন ন বর্তিতব্যং যস্মাত্ত্বমধর্মস্য বন্ধুঃ ॥ ৩০ ॥

তদেবাহ রাজদেহেস্থু বর্তমানং ত্বমস্থ সর্বতঃ প্রবৃত্তঃ । অনার্য্যং দৌর্জন্মং অংঘঃ স্বধর্মত্যাগঃ জ্যেষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটং ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভ ।

গুড়াকেশস্ত যদ্যশ স্তস্ত রক্ষণবাগ্ৰাণামিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিষ্ণু নৃতী ।

বিহার নৃপলাঞ্জনমিতি তদা কলিনাপ্যেবং বিচারিতং অনেন সহ যোদ্ধুং ন মে শক্তি ন'চ ক্ষত্রিয়স্ত শরণাপত্তিকচিত্তা অতো নৃপচিহ্নং বিহার্যেব পাদয়োৱস্ত পতামীতি ॥ ২৮ ॥

নাবধীৎ শ্লোক্য ইতি রাজাপি বিচারিতং শরণাগতো হয়ং হস্তমনহঁঃ তদপি ছষ্টমেনং যদি হন্মি তর্হি শরণাগতবধাজ্জাতমধর্ম মালম্ব্য মঘোবাসৌ প্রবেক্ষ্যতি ন মরিত্যতীতি হসন্নিবেতি কোপানপগমাৎ ঈশ্বরেণ তাদৃশ এব বিধিনির্মিতো যজ্জিবাংসোরপি মম হস্তাৎ ত্বমদ্য রক্ষিতো ভূরিতি মনোহুলাপাচ্চ ॥ ২৯ ॥

স্বকার্য্যং বিচার্য্যাহ । গুড়াকেশোহর্জুনস্তদ্যশোধরাণামস্মাকমগ্রতো বদ্ধাঞ্জলেস্তব কিঞ্চ কথঞ্চন কেনাপ্যংশেন ন বর্তিতব্যং ন স্থেয়ং ॥ ৩০ ॥

ত্বংপ্রবৃত্তো দোষান্ শৃণুত্যাহ । ত্বামিতি নরাণাং দেবানাঞ্চ দেহেবিত্তি দেবা অপি ত্বদাক্রান্তদেহা লোভাদ্যধর্মিষ্ঠা ভবন্তি কিং পুন ন'রা ইতি ভাবঃ । বর্তমানং ত্বমস্থ সর্বতঃ প্রবৃত্তঃ অনার্য্যং দৌর্জন্মং অংঘঃ স্বধর্মত্যাগঃ । জ্যেষ্ঠা অলক্ষ্মীঃ মায়া কপটং দম্ভো হহঙ্কারঃ ॥ ৩১ ॥

রাজা খড়্গ প্রহার দ্বারা বধ করিতে উদ্যত হইতেছেন, ইহা অবগত হইয়া কলি ভয়ে বিহ্বল হইল এবং রাজচিহ্ন পরিত্যাগ পূর্বক তাঁহার পদতলে গিয়া পড়িল ॥ ২৮ ॥

পরীক্ষিৎ অতিশয় দয়ালু এবং দীনবৎসল ছিলেন, চরণতলে কলিকে নিপতিত দেখিয়া করুণা-বিক্ত হইলেন এবং আপনি আশ্রয়াহঁ ও সৎকীর্তির যোগ্য, একারণ শরণাপন্ন কলির প্রাণসংহারে ক্ষান্ত হইয়া হস্ত বদ্ধ করিলেন ॥ ২৯ ॥

আমরা মনুষ্য যশঃ ধারণ করি, তুমি আমাদের নিকট কৃতাজ্জলি হইয়া শরণ প্রার্থনা করিতেছ, আমি নির্ভয় হও, আর কাতরতা প্রকাশ করিতে হইবে না, কিন্তু তুমি অধর্ম তোমাকে বলিতেছি আমার অধিকৃত স্থানের মধ্যে কুত্রাপি থাকিতে পাইবে না ॥ ৩০ ॥

তুমি রাজদেহে বর্তমান হইলে তোমার পশ্চাৎ পশ্চাৎ লোভ, মিথ্যা, চৌর্য্য, দৌর্জন্ম, স্বধর্মত্যাগ, অলক্ষ্মী, কাপট্য, কলহ, দম্ভ ইত্যাদি অধর্ম সংঘ প্রবর্তমান হয় ॥ ৩১ ॥

ন বর্তিতব্যং তদধর্মবন্ধো ধর্মেণ সত্যেন চ বর্তিতব্যে।

ব্রহ্মাবর্তে যত্র যজন্তি যজ্ঞৈর্যজ্ঞেশ্বরং যজ্ঞবিতানবিজ্ঞাঃ ॥ ৩২ ॥

যস্মিন্ হরির্ভগবানিচ্ছ্যমান ইচ্ছ্যামুর্তি র্জতাং শং তনোতি।

কামানমোঘান্ স্থিরজঙ্গমানামন্তর্বিহিবায়ুরিবৈষ আত্মা ॥ ৩৩ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

পরীক্ষিতৈবমাদিক্তঃ স কলিজাতবেপথুঃ। তমুদ্যতাসি মাহেদং দণ্ডপাণিমিবোদ্যতং ॥ ৩৪ ॥

যত্র ক্বাথ বৎস্যামি সার্কভৌম তবাজ্ঞয়া। লক্ষ্যে তত্র তত্রাপি ত্বামাত্তেষুশরাসনং ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্ত্বাদ্বর্তিতব্যে বর্তিতুমহে ব্রহ্মাবর্তে দেশে যজ্ঞস্য বিতানং বিস্তারং তত্র বিজ্ঞা নিপুণাঃ ॥ ৩২ ॥

ইচ্ছা যাগঃ তজ্জপা মূর্তির্বস্যা শং ক্ষেমং কামাংশ্চ নমিত্বাদরো দেবা ইচ্ছান্তে নতু হরিস্তত্রাহ এষ স্থাবরাদীনামাত্মেতি তথাপি জীবন পরিচ্ছিন্ন ইত্যাহ অন্তর্বিহিরিতি। যথা বায়ুঃ প্রাণ রূপেণান্তঃস্থিতোহপি বহিরপ্যন্তি তদ্বৎ সার্কভৌমীশ্বরোপীতি ॥ ৩৩ ॥

উদ্যতাসিং উদ্ধৃত খড়্গাং। দণ্ডপাণিং যমং। উদ্যতং উদ্ভুক্তং ॥ ৩৪ ॥

অত্র ন বস্তব্যমিতি বা তবাজ্ঞা তয়া যত্র কাপি বৎস্যামি। কিন্তু তত্র তত্রাপি আত্মঃ গৃহীতঃ ইয়ুঃ শরাসনঞ্চ যেন ত্বং ত্বামেব লক্ষ্যে ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ব্রহ্মাবর্ত ইত্যুপলক্ষণং যজ্ঞিয়দেশানাং ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

ত্রিবিধানাথচক্রবর্তী।

ধর্মেণৈবেত্যেনেন সিদ্ধেঃ সত্যেন চেতি পৃথগুক্তিঃ সত্যশ্চ ধর্মমূলত্বব্যঞ্জিকা। স্বক্শাখাদিকং বিনা কেবলেন মূলেনাপি ন প্রায়ঃ প্রয়োজনসিদ্ধিরিত্যতো ধর্মেণেতি চোক্তং বর্তিতব্যে বর্তিতুং যোগো ॥ ৩২ ॥

নমিত্বাদরো দেবতা অপীচ্ছান্তে ন কেবলং ভগবানেব তত্রাহ ইচ্ছানাং ইচ্ছাদীনাং আত্মমূর্তিরন্যামিরূপঃ তে আত্মমূর্তয়ো যজ্ঞেতি বা স্থিরজঙ্গমানামশ্চ প্রজানাং কামানৈহিকান্ শং পারত্রিকং সুখং চ তনোতি বায়ুরিবা তর্বিহিচ্চ সাক্ষাদনুভূয়মানঃ সন্নি-
ত্যাঃ। ত্বয়ি বর্তমানেতু তথা নৈব শ্রাদ্ধিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

উদ্যতাসিং উচ্চীকৃত খড়্গাং জাতবেপথুরিতি স্বরক্ষার্থং বহুতরং বুদ্ধিবলং প্রকাশিতং ত্বপি মম বধ এবোপস্থিত ইতি ভাবঃ। রাজোহয়মভিপ্রায়ঃ যদীমাং মদাজ্ঞাং ন পালয়তি তদা মদভীষ্টমশ্চ বধমধুনৈব করিষ্যামি যদি চ পলায়তে তদাত্মাবধেপি মম কাপি ক্ষতির্নাস্তি দণ্ডপাণিং যমং ॥ ৩৪ ॥

হে সার্কভৌম সার্কভা অপি ভূমে রাজন্ লক্ষ্যে সাক্ষাদেবমেব ত্বাং পশ্যামি তেন সার্কভাং স্থাবরজঙ্গমানাং যুগ্মপ্রজাত্বাং সার্কভা অপি ভূমে স্তবাধিকারাং মম বস্তং স্থানাত্বাং সংপ্রতি হৃদগ্রে বর্তমানং তৎপাদয়োঃ পতিতং মাং সহস্তেনৈব জহীতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

অতএব ওহে অধর্ম বন্ধু, তুমি এস্থান হইতে প্রস্থান কর, এ ব্রহ্মাবর্ত দেশ এখানে যজ্ঞ বিস্তার বিষয়ে নিপুণ জনগণ সতত যজ্ঞ দ্বারা যজ্ঞেশ্বর বিষ্ণুর অর্চনা করিয়া থাকেন ইহাতে এস্থানে ধর্ম ও সত্যেরই বর্তমান থাকা উচিত, এখানে তোমার অবস্থান উচিত নহে ॥ ৩২ ॥

লোকেরা যে যজ্ঞ করেন তাহাতে যদিও ইন্দ্রাদি দেবতার আহ্বান হয় তথাচ তদ্বারা যজ্ঞমূর্তি ভগবানেরই অর্চনা হইয়া থাকে, তাহাতে তিনিই পরিভূক্ত হইয়া যাজকদিগের কুশল বিস্তার এবং অভিলষিত প্রদান করেন। ফলে তিনি স্থাবর জঙ্গম সকলেরই আত্মা এবং বায়ুর ন্যায় সকলেরই অন্তরে ও বাহিরে বর্তমান আছেন, অতএব তিনি সকলের অন্তর্ভাবী পুরুষ ॥ ৩৩ ॥

সূত এ সমস্ত বর্ণন করিয়া সম্বোধন পূর্বক শৌনককে কহিলেন হে ব্রহ্মন্! রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকার আদেশ করিলে কলি ভয়ে কম্পিত কলেবর হইল এবং দণ্ডপাণি যমের ন্যায় তাঁহাকে বধার্থ উদ্যত দেখিয়া কহিতে লাগিল ॥ ৩৪ ॥

হে মহারাজ! আপনাদি আজ্ঞানুবর্তী হইয়া যে কোন স্থানে বাস করি সে স্থানেই ত আপ-

তন্মে ধর্মভূতাং শ্রেষ্ঠ স্থানং নির্দেয়মহঁসি । যত্রৈব নিয়তো বৎস্রে আতিষ্ঠন্তেহনুশাসনং ॥ ৩৬
শ্রীসূত উবাচ ॥

অভ্যর্থিতস্তদা তস্মৈ স্থানানি কলয়ে দদৌ । দ্যুতং পানং স্ত্রিয়ঃ সূনা যত্রাধর্মশ্চতুর্বিধঃ ॥ ৩৭ ॥

পুনশ্চ যাচমানায় জাতরূপমদাৎ প্রভুঃ । ততোহনৃতং মদং কামং রজো বৈরঞ্চ পঞ্চমং ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তৎ তস্মাৎ নিয়তো নিশ্চলো বৎস্যামি ॥ ৩৬ ॥

পানং মদ্যাদেঃ । স্থনাঃ প্রাণিবধাঃ । দ্যুতেহনৃতং । পানে মদঃ । পূর্বং মদো দয়ানাশকত্বেনোক্তঃ অত্র গর্ভদ্বারা তপো-
নাশকত্বেন । স্ত্রীষু সঙ্গঃ । হিংসয়াং ক্রৌর্যঞ্চ দয়ানাশকমিতি জ্ঞেয়ং । যদ্যপি সর্বং সর্বত্র সম্ভবতি তথাপি প্রাধান্যোনানৃতাদীনাং
দ্যুতাদিষু যথাসংখ্যং তজ্জ্ঞেয়ং । দ্বাদশশব্দে তু সত্যং দয়া তপোদানমিতি পাদাবিভোনেতি অত্র দান শব্দেন শৌচমেবোক্তং
মনঃ শুদ্ধি রূপত্বাৎ ভূতভয়দানস্য ত্রেতায়াং ধর্মপাদানাং তুর্যাংশো হীয়তে শটেনৈঃ । অধর্মপাদৈরনৃতং হিংসাহসন্তোষ বিগ্রহৈ
রিত্যত্র অসন্তোষ শব্দেন তস্য হেতুর্গর্ভো লক্ষ্যতে । বিগ্রহ শব্দেনচ তদ্ব্যবহারঃ স্ত্রীসঙ্গ ইত্যবিরোধঃ ॥ ৩৭ ॥

চতুর্বিধস্যাপ্যেকত্রাবস্থানং দেহীতি পুনর্যাচমানায় জাতরূপং স্ববর্ণং চ দত্তবান্ । ততঃ স্ববর্ণদানাৎ অনৃতং মদং । কামমিতি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পানং সৌত্রামণ্যাদিবিহিতব্যতিরিক্তং । স্ত্রিয়ঃ কামস্ত্রিয়ঃ নতু ধর্মপত্ন্যাঃ । স্থনাশ্চ ধর্মব্যতিরিক্তাঃ । অত্র টীকায়াং পানেন
মদগর্ভো গৃহীতো মদগর্ভোপি দৃশ্যত ইতি এতদেবাহ গর্ভদ্বারেতি । ততঃ পূর্ববদেব দয়াতপসোনাশকত্বেন তৌ বিবক্ষিতৌ ।
দ্যুতেনানৃতং গৃহীতং তচ্চ পূর্ববদেব সত্যনাশকং । স্ত্রীভিঃ সঙ্গোবিবক্ষিতঃ স চ পূর্ববদেব শৌচনাশকঃ । যন্তু স্থনাভিঃ
ক্রৌর্যং পূর্বতোহধিকং গৃহীতে তদপি ভবতু দয়ানাশকমিতি ন পূর্বেণ বিরোধ ইত্যর্থঃ । এতদেবাহ ক্রৌর্যং চেতি । দ্বাদশশব্দ
বাক্যং তু মতান্তরং বা জ্ঞেয়ং ॥ ৩৭ ॥

জাতরূপং স্ববর্ণাদিকং । পূর্ববদ্ধস্বার্থং বিনা । তত্র পূর্বোক্তে চতুর্গাং স্থানরূপেণাদাৎ । বিশেষতঃ পঞ্চমস্ত বৈরস্ত চেতি ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

শরণাগতং স্বামহং ন হম্মীতি চে' তদা হে ধর্মপালকানাং শ্রেষ্ঠ ॥ ৩৬ ॥

দ্যুতং স্পষ্টং পানং মদ্যাদেঃ স্ত্রিয়োহবিবাহিতাঃ স্থনাঃ প্রাণিবধাঃ যত্র চতুর্বিধোহধর্ম ইতি দ্যুতেহনৃতং সত্যনাশকং পানে
মদো দয়ানাশকঃ স্ত্রীষু সঙ্গঃ শৌচনাশকঃ । পাণিহিংসয়াস্ত সমুদিত এব চতুর্বিধো হধর্মঃ নহি প্রাণিহন্তৃষু তপঃ শুচিত্বং দয়া বা
সত্যবচনস্ত তেষু নাস্ত্যেবেতি ॥ ৩৭ ॥

ভো রাজেন্নেতৃত্বভূতাং শ্রদ্ধা দ্যুতাদিকং কোপি নাশীলয়িষ্যতি । কিন্তু প্রথমং মনসি মৎ প্রবেশন্তত এব লোকাঃ প্রায়ো
দ্যুতাদিকং ভজন্তে ইতি তত্র ভবতা দীর্ঘমানমপি স্থানচতুষ্টয় মদত্তমেবাভূৎ তস্মাদেবং কিমপি স্থানমহং প্রাপুয়াং যল্লোকৈচ্ছন্ত্যজং
স্তাদিতি যাচমানায় কলয়ে জাতরূপং স্বর্ণোপলক্ষিতং রজতাদিকং দ্রব্যমাত্রমেব তদ্বাস্তেন অদাৎ তত এব হেতো ধর্মং বস্ত

নাকে এইরূপ ধনুর্বাণ ধারী অবলোকন করিতে হইবে ইহা আমি পারিব না ॥ ৩৫ ॥

অতএব হে ধার্মিক শ্রেষ্ঠ ! আপনি অনুগ্রহ করিয়া আমাকে এমন স্থান নির্দিষ্ট করিয়া
দিউন যেখানে স্থিতির থাকিয়া আপনকার শাসন পালন করিতে পারি ॥ ৩৬ ॥

সূত কহিলেন হে দ্বিজবর ! রাজা পরীক্ষিৎ এইরূপে কলি কর্তৃক অভ্যর্থিত হওয়াতে তাহার
বাসের জন্য দ্যুত, মদ্যাদি পান, স্ত্রী এবং হিংসা, এই সকল স্থান নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন, এই চারি
বিষয়েই চারি প্রকার অধর্ম বর্তমান । অর্থাৎ দ্যুতে মিথ্যা, পানে মত্ততা নিমিত্ত তপোনাশ, স্ত্রীতে
শৌচ নাশ, হিংসায় ক্রুরতা প্রযুক্ত দয়া নাশ, ইত্যাদি স্থলে অধর্ম দেদীপ্যমান রহিয়াছে ॥ ৩৭ ॥

কলি এই কএকটি স্থানে বাসের অনুমতি প্রাপ্ত হইলেও তাহার চিত্তের পরিতোষ জন্মিল না, এ

অমুন পঞ্চ স্থানানি হৃদয়প্রভবঃ কলিঃ । ঔত্তরেয়েণ দত্তানি ন্যবসত্ত্বিন্দেবকৃৎ ॥ ৩৯ ॥
 অথৈতানি ন সেবেত বুভুযুঃ পুরুষঃ কচিৎ । বিশেষতো ধর্মশীলো রাজা লোকপতিগুরুঃ ॥ ৪০ ॥
 বৃষশ্চ নক্টাং স্ত্রীন্ পাদান্ তপঃ শৌচং দয়ামিতি । প্রতिसন্দধ আশ্বাস্ত্র মহীঞ্চ সমবর্দ্ধয়ৎ ॥ ৪১ ॥
 সএষ এতহৃদ্যাশ্তে আসনং পার্থিবোচিতং । পিতামহেনোপন্যস্তং রাজ্জারণ্যং বিবিক্ষিতা ।

শ্রীধরস্বামী ।

সদৃশঃ । রজ ইতি রজোমূল্যং হিংসাং এতানি চত্বারি । পঞ্চমং বৈরঞ্চ অদাদিতি ॥ ৩৮ ॥

অমুন অমীষু স্থানেষু ন্যবসদিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥

অথৈতি হেতো বুভুযুঃ কৃৎ বিতুমিচ্ছুঃ । স্ত্রী স্ববর্ণয়োরেব সেবনং নাম তয়োরাশক্তিঃ ॥ ৪০ ॥

এবং কলিঃ নিগ্রহ বৃষস্য পাদান্ প্রতি সন্দধে তপ আদীনি প্রবর্তিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

যুগ্মদীয় সত্র প্রবর্তিরপি তৎ প্রভাবাদিত্যাহ ত্রিভিঃ । এতহি ইদানীং যুধিষ্ঠিরেণারণ্যং প্রবেষ্টুমিচ্ছতা উপন্যস্তং সমর্পিতং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেবাহ ততঃ স্তদানহেতোরনুতাদিপঞ্চাপ্যদাদিতি স্থাননির্গয়েন স্থানিনঃ প্রাপ্তেহুৎকরতা হি শ্রাদ্ধাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

ততঃ তৎক্ষণাদেব তত্র তত্র গতঃ কলিস্তাত্ত্বিষ্ঠিতবানিত্যাহ অমুনীতি কালাধ্বভাবদেশানামিত্যাди কারিকাবলেন
 কস্মৎ ॥ ৩৯ ॥

রাজা তু তস্মিন্ বঞ্চনামেব কৃতবান্ । যতোগতে তস্মিন্ তত্ত্বস্থানাভাবমাচরিতবান্ । জাতরূপং চ ধর্মার্থং প্রযোজিতবা-
 নিত্যভিপ্রেতাহ বৃষশ্চেতি । পাদশ্চ ত্রিভিঃ ত্রিভিঃ শৈলীন্ প্রতिसন্দধে । ভগবত্ত্বক্তিবলেনেতি শেষঃ । সাক্ষাত্তমূর্ত্তেঃ সন্ধানেন সর্ব-
 ত্রাপি প্রতिसংহিতবানিতি ভাবঃ । সত্যং তৎপ্রভাবেন ন তাদৃশং তদা নষ্টমিতি তথোক্তং । দয়েতি বক্তব্যে দয়ামিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ ৪১ ॥
 অধ্যাস্ত ইতি প্রভাবরূপেণেতি জ্ঞেয়ং । এবমুত্তরত্রাপি ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী

অনুতং মিথ্যা মদং পানাদিজনিতা মত্ততা কামঃ স্ত্রীসঙ্গঃ রজো গর্ষ ইতি চতুর্কিধোহধর্মঃ তথা পঞ্চমং বৈরঞ্চ শ্রাৎ মদকাময়োঃ
 ক্লাবত্বমার্ষং ॥ ৩৮ ॥

অমুন অমুদ্বিত্যর্থঃ । যত্র কালভাবাধ্বদেশানামিতি কারিকাবলাং কস্মৎ ॥ ৩৯ ॥

স্ত্রিয়ং পরকীয়ামেব ন সেবেত বুভুযুঃ স্বক্ষেমমিচ্ছুঃ স্ববর্ণশ্রাসেবনং নাম তত্রানাসক্তিরিত্যেকো ॥ ৪০ ॥

এবং কলিঃ নিগ্রহ বৃষশ্চ পাদান্ প্রতिसন্দধে তপ আদীনি প্রবর্তিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

যুগ্মদীয়সত্রপ্রবর্তিরপি তৎপ্রভাবাদেবেত্যাহ স এষ ইতি ত্রিভিঃ ॥

নিমিত্ত পুনরায় যাচঞা করিলে রাজা তাহার অবস্থান জন্ম স্ববর্ণও নির্দিষ্ট করিয়া দিলেন । পরে
 অনুত, মদ, কাম, হিংসা এবং বৈর এই পাঁচটি বস্তুও প্রদান করিলেন ॥ ৩৮ ॥

সুতরাং অধর্মের উৎপাদক কলি রাজাজ্ঞানুসারে ঐ পাঁচটি পদার্থেও বাস করিয়া রহিল ॥ ৩৯ ॥

অতএব যে পুরুষ পুনর্বার জন্ম গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহার কদাচ এই সকল বস্তুর
 সেবা করা উচিত নহে । বিশেষতঃ যে রাজা ধর্মশীল এবং লোকপতি ও উপদেশ কর্তা, তাঁহার
 ঐ সকল বস্তু সেবন করা সর্বথা অকর্তব্য ॥ ৪০ ॥

তদনন্তর বৃষরূপি ধর্মের তপস্যা, শৌচ এবং দয়া এই তিনটি পদ বিনষ্ট হইয়াছিল, কলিকে
 নিগ্রহ করিয়া তাহা প্রতিসন্ধিত করিয়া দিলেন অর্থাৎ তপস্যাদি পুনর্বার সংস্থাপন করেন, পরে
 পৃথিবীকেও আশ্বাস প্রদান করিয়া সম্বর্দ্ধিত করিলেন ॥ ৪১ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! রাজা যুধিষ্ঠির অরণ্য প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিয়া যাহার হস্তে রাজ্য ভার সমর্পণ

আন্তেহধুনা স রাজর্ষিঃ কৌরবেন্দ্রপ্রিয়োল্লসন্ । গজাঙ্ঘ্রয়ে মহাভাগশ্চক্রবর্তী বৃহচ্ছ্রবাঃ ॥ ৪২ ॥

ইথন্তুতানুভাবোয়মভিমন্যুস্ততো নৃপঃ । যস্য পালয়তঃ ক্ষৌণীং যুয়ং সত্রায় দীক্ষিতাঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং প্রথমস্কন্ধে পারীক্ষিতে কলিনিগ্রহো নাম সপ্তদশোহধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

—:~::~:—

শ্রীসূত উবাচ ॥

যো বৈ দ্রোণ্যস্ত্রবিপ্লুক্টো ন মাতুরুদরে মৃতঃ । অমুগ্রহাস্তগবতঃ কৃষ্ণস্যাচ্ছূতকর্ষণঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আসনমধ্যাস্তে অধুনা আন্তে পালয়তে ইতি চ বর্তমান সমীপ্যে বর্তমানবন্নির্দেশঃ । স্নেহাধ্যাহারো বা ॥ ৪২ ॥

সত্রায় সত্রং কর্তুং দীক্ষিতাঃ দীক্ষাং কৃতবন্তঃ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

—:~::~:—

রাজস্বষ্টাদশে তস্য ব্রহ্মশাপো নিরূপ্যতে । সচানুগ্রহ এবাস্য জাতো বৈরাগ্যমাবহন্ ॥ * ॥

পরীক্ষিতো নির্বাণমত্যাশ্চর্য্যং বক্তুং তৎ সংভাবনায় জন্মাশ্চর্য্যমভূস্মারয়তি যোবা ইতি বিপ্লুষ্ঠো নির্দ্বন্দ্বঃ সন্ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যস্ত পালয়তঃ ইত্যত্র সত্রং শ্রীবলদেবদৃষ্টাদিগুজ্জেষং ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ শ্রীমদ্ভাগবত প্রথমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত সপ্তদশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

—:~::~:—

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অধ্যাস্তে আন্তেহধুনা পালয়ত ইত্যেব বর্তমানসামীপ্যে বর্তমাননির্দেশঃ সত্রায় সত্রং কর্তুং । সত্রমিদং বলদেবদৃষ্টা দন্যদেব জেষং ॥ ৪২ ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । প্রথমেহং সপ্তদশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

—:~::~:—

অষ্টাদশে মূনেঃ কণ্ঠে সর্পং বধা গৃহাগতঃ । অহুতপ্যম্পৃপস্তস্ত পুত্রাচ্ছাপমথাস্থণোৎ । পরীক্ষিতঃ কলিনিগ্রহশ্রবণেনা-
তিবিস্মিতান্ মুনীন্ প্রতি তস্য জন্মাবধি ভগবৎ প্রাপ্তি পর্য্যন্তঃ সর্বমেব চরিত্র মতাস্থতং সংক্ষেপেণ গণয়ন্নাহ যো বা ইতি
বিপ্লুষ্ঠোনির্দ্বন্দ্বঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

করেন সেই মহা ভাগ্যশালী সত্রাট্ পরীক্ষিৎ কৌরবেন্দ্রদিগের শ্রীদ্বারা দেদীপ্যমান হইয়া হস্তিনা-
পুরে অবস্থিতি পূর্বক এখন পৃথিবী পালন করিতেছেন ॥ ৪২ ॥

হে মুনিসত্তম ! অভিমন্যুন্দন রাজা পরীক্ষিতের এবম্বিধ প্রভাব, যে তিনি অবনীতল পালন
করিতেছেন তাহাতেই আপনারা নির্বিঘ্নে এই যজ্ঞে দীক্ষিত হইতে সমর্থ হইয়াছেন ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি প্রথমে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

—:~::~:—

অষ্টাদশাধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিৎ শমিক মুনির কণ্ঠে মৃত সর্প প্রদান করিয়া গৃহে আগমন করিলে
তাঁহার প্রতি ব্রহ্মশাপ এবং তদীয় অনুতাপ বর্ণন ॥ * ॥

রাজা পরীক্ষিতের কলি নিগ্রহ শ্রবণ করিয়া শৌনকাদি ঋষিগণ বিস্ময়াপন্ন হইলেন এজন্য তাঁহার
জন্মাবধি নির্বাণ পর্য্যন্ত সমস্তই আশ্চর্য্য, ইহা সংক্ষেপে গণনা করিয়া ঋষিদিগকে সম্বোধন পূর্বক